

出版日期：2024 年 2 月 8 日



抖擻篇

- 新春祝贺
- 署长的话



新动向

- 喜迎新岁 挥春送福
- 荣获五项建筑信息模拟奖项



员工天地

- 最新情报
- 赞赏录
- 升职喜讯
- 诚信专区
- 闲情寄趣



抖擻篇

新春祝贺

龙年将至，我谨代表香港房屋委员会和房屋署首长级全人，向各位公屋居民、同事和社会各界人士，恭贺新禧。



龙腾万户生机旺
凤舞千家幸福添

香港房屋委员会主席
何永贤

署长的话

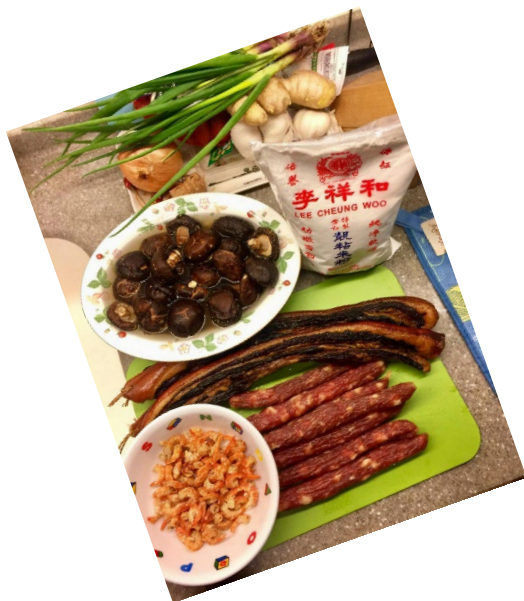
农历新年将至，小时候在屋邨，岁晚是十分热闹的。大扫除后，家家户户的男户主都会撙起衫袖用银色油漆「油铁闸」粉饰一番，主妇则会大显身手，炸油角、笑口枣、蒸年糕、煮团年饭，走廊不时传来美食香气。最开心的当然是孩子们，因为美食煮好后，邻居都会互相送赠分享，孩子自然可以大快朵颐！

现在邻里互动可能较少，但能够分享美食总是开心的，我也想跟大家分享我妈妈的萝卜糕食谱；这食谱自我做妈妈的厨房小助手开始，到现在我每逢过年都会按它来蒸糕。40年来，我的中学同学每年必来我家拜年，就是为了吃罗妈妈的萝卜糕，味道真是不错的，大家也可跟着做来试试啊！

新一年是甲辰龙年，我祝大家身体健康、福杯满溢、工作顺利、笑口常开！

房屋署署长

罗淑佩



罗妈妈自家萝卜糕

材料：

白萝卜	6 斤
粘米粉	1 包
腊肠	4 条
腊肉	1 条
虾米	半两
冬菇	12-15 只
姜片	数片
葱花	适量

做法：

1. 萝卜批皮磨成幼丝(可保留部分切成粗条，我自己较喜欢完全磨丝，口感较统一)。
2. 腊味切粒，虾米洗净切粒，冬菇用水浸软切粒，然后用小镬爆香，并加入适量生抽、花雕酒、砂糖和麻油一起爆香。
3. 用一只大镬加数片姜慢火煮萝卜至软身，可以加一小匙鸡粉调味，也可省略，加白胡椒粉，紧记煮熟后要捞出姜片。
4. 用少量冻水将粘米粉开成浓粉浆，然后分数次慢慢加入煮熟了的萝卜，期间以木匙不断搅动至均匀(很能操练手臂肌肉!)。
5. 加入已炒香的腊味、虾米和冬菇粒，一并搅匀。
6. 放入糕盆，大小随意，隔水中大火蒸一小时，期间要注意补充热水，避免烧干。
7. 完成后趁热洒葱花在糕面，即成。
8. 完全摊凉后放在雪柜可保存 5-6 天，食时切件煎香。



新动向

喜迎新岁 挥春送福

龙年将至，房屋局常任秘书长兼房屋署署长罗淑佩 1 月底即席挥毫，特地与房委会职员同乐会书法兴趣小组组员一起亲手写下新春祝福，准备与公屋居民分享节日的喜悦。



罗淑佩(中)早前与书法兴趣小组的组员一起写挥春。

2 月 2 日，罗淑佩与屋邨同事到秀茂坪邨服务设施大楼，探访多名长者住屋的居民，送上早前亲手所写的挥春，为长者带来关怀和暖意。



罗淑佩(左七)探访秀茂坪邨长者住户，跟大家拜个早年。



此外，房屋局局长何永贤、常任秘书长罗淑佩和副局长戴尚诚 2 月 5 日到访海达邨，向邨内居民派「福」，各人更分别探访数户居民，了解居民的生活状况，并送上「福」字挥春和福袋，祝愿福气满门、幸福满舍。



何永贤（左三）、罗淑佩（左四）和戴尚诚（左二）到访海达邨，向邨内居民派「福」。



罗淑佩（中）到海达邨一户家庭派「福」，送上节日祝福。



罗淑佩（右一）探访一户长者家庭，送上「福」字挥春和福袋。



荣获五项建筑信息模拟奖项

香港房屋委员会（房委会）在香港建筑信息模拟学会奖 2023 和欧特克香港建筑信息模拟设计大奖 2023 荣获五个奖项，肯定其在建筑信息模拟技术上开发创新应用的努力。

房委会积极研发生成式设计技术（Generative Design），应用于公营房屋的建筑及地基设计；更善用人工智能的优势，率先于建筑及地基设计上开发两项设计技术的应用项目，分别为 BIM SAFD 2.0 的应用建筑信息模拟的系统化地基设计，以及 BIM-SMAiRT 的建筑设计生成工具，旨在提高设计效率。



房屋署助理署长（发展及采购）梁洪伟（左二）在香港建筑信息模拟学会奖 2023 颁奖礼，接受「建筑信息仿真项目（建筑信息仿真举措）组别大奖」。



系统化地基设计的项目团队于欧特克香港建筑信息模拟设计大奖 2023 获颁「业界具影响力大奖（专业类别）」后合照。



建筑信息仿真技术 —— 智能建筑设计的项目团队获颁「优秀项目 (专业类别)」。

此外，东涌第 99 区公营房屋发展项目和宏照道公营房屋发展（第一期）项目在香港建筑信息仿真学会奖 2023，包括数码孪生技术、组装合成建筑法和实境捕捉技术应用方面，分别获得优秀公营项目金奖和银奖。



梁洪伟（左四）与东涌第 99 公共房屋项目团队分享获颁「建筑信息仿真项目（法定机构项目）金奖」的喜悦。



宏照道公营房屋发展（第一期）项目团队获颁「建筑信息仿真项目（法定机构项目）银奖」后合照。

奖项名单如下：

奖项	类别	获奖项目
香港建筑信息模拟学会奖 2023	组别大奖 — 建筑信息仿真项目 (建筑信息模拟举措)	表达式设计的创新应用— 公营房屋设计
	金奖 — 建筑信息仿真项目 (法定机构项目)	东涌第 99 区公营房屋发 展项目
	银奖 — 建筑信息仿真项目 (法定机构项目)	宏照道公营房屋发展（第 一期）项目
欧特克香港建 筑信息模拟设 计大奖 2023	业界具影响力大奖 — (专业类别)	建筑信息模拟技术 — 系 统化地基设计 2.0
	优秀项目 — (专业类别)	建筑信息模拟技术 — 智 慧建筑设计 人工智能于公营房屋的创 新应用



员工天地

最新情报

长期优良服务奖暨退休纪念品颁发典礼

为表扬同事的贡献，房屋署 1 月 19 日举行「长期优良服务奖暨退休纪念品颁发典礼」；29 位同事获颁 30 年优良服务奖状，15 位同事更获颁 40 年优良服务奖状。另 27 位已退休或即将退休的同事获颁退休纪念品。

房屋署署长罗淑佩在典礼上致辞，感谢同事多年来的贡献，赞扬他们努力不懈为市民提供优质的服务。



房屋署署长罗淑佩在典礼上致辞。



罗淑佩（前排左七）、四位副署长和一手住宅物业销售监管局专员与同事合照。

赞赏录

一家专为听障人士提供支持服务的社福机构创办人邵先生来函，嘉许房屋事务主任 / 葵盛西（九）罗俊彦，表扬他热心服务邨内有需要住户，对弱势人士关怀备至。

房屋署为公共屋邨的听障居民在单元安装火警视像警报系统，并定期测试操作，以确保系统运作正常。罗主任在葵盛西邨每次测试系统前，均会事先通知住户、住户家属和相关机构，确保住户得悉测试的安排细节；也在测试当日，亲身到现场与住户沟通协调，提供协助，令测试顺利进行。

罗主任对是次获嘉许感到十分鼓舞；他深信，关怀弱势社群，尽心服务市民，均是每位房屋署同事所肩负的使命。只要能够协助居民，即使只是一件小事，同事也会全力以赴，做到最好。



图为安装于听障居民单元内的火警视像警报系统，每当发生火警或其他紧急事故时，系统的发光灯便会亮起，警示居民。

获赞赏同事	来信机构 / 人士	赞赏内容
王嘉麒 管工 / 特遣行动小组十三 汪圣耀 管工 / 特遣行动小组七十九 冯振杰 管工 / 特遣行动小组八十 特遣行动小组	邓女士 彩园邨一店铺经理	协助店铺职员捉拿小偷。
陈湛熙 房屋事务主任 / 模范一 模范邨办事处	孙先生 模范邨居民	耐心解答居民查询。
邓岢娣 房屋事务主任 / 租约 (西九龙及西贡九) 十五 西九龙及西贡区租约事务管理处 (九)	殷先生 厚德邨居民	积极协助居民解决租金自动转账问题。
赵佩芝 房屋事务主任 / 鲤鱼门三 周乐明 总楼宇监督 / 鲤鱼门邨 伍达民 楼宇监督 / 鲤鱼门邨 鲤鱼门邨办事处	刘女士 鲤鱼门邨居民	迅速协助居民解决电视讯号问题。
赵佩芝 房屋事务主任 / 鲤鱼门三 陈香静 楼宇监督 / 鲤鱼门邨 伍达民 楼宇监督 / 鲤鱼门邨 谭汉雄 楼宇监督 / 鲤鱼门邨 鲤鱼门邨办事处	许先生 鲤鱼门邨居民	关怀居民，协助其处理调迁申请。

获赞赏同事	来信机构 / 人士	赞赏内容
裘竣全 房屋事务主任 / 安泰 / 11 安泰邨屋邨办事处	温先生 安泰邨居民	及时安排承办商修复单元的厨房门。
梁锦标 房屋事务经理 / 黄大仙、青衣及荃湾 (11) 何樱媚 前副房屋事务经理 / 彩虹 (3) 陈嘉俊 房屋事务主任 (彩虹) (5) 钱己妍 房屋事务主任 (彩虹) (6) 彩虹邨办事处	郑女士 前彩虹邨居民	尽心帮忙居民处理调迁申请。
关淑慧 副房屋事务经理 / 海丽邨 (二) 海丽邨办事处	卫先生 海丽邨居民	妥善跟进海丽邨垃圾收集站外大型垃圾堆积的情况，具专业精神。
郭智浩 房屋事务主任 / 海丽邨 (三) 海丽邨办事处	赵先生 前海丽商场租户	详细解答有关商铺退租手续的查询，工作态度专业。
林玉金 客户服务助理 / 沥源 王秀勤 技工 / 沥源 / 三 沥源邨办事处	谭女士 沥源邨居民	迅速协助居民处理水箱无水事宜。
梁有德 房屋事务经理 / 黄大仙、青衣及荃湾 (七) 黄大仙、青衣及荃湾区租约事务管理处 (七)	赖女士 象山邨居民	处理储物室退还事宜时，充分体谅住户处境。

获赞赏同事	来信机构 / 人士	赞赏内容
戴美珊 署理副房屋事务经理 (租约) (黄大仙、青衣及荃湾九) (2) 叶君 房屋事务主任 (租约) (黄大仙、青衣及荃湾九) (7) 青衣区租约事务管理处	黄先生 长亨邨居民	详细解释调迁政策和所需文件， 协助居民处理调迁申请。
李翠华 房屋事务主任 / 租约 (屯门 五) 五 屯门北区租约事务管理处	李女士 宝田邨居民	热心帮忙，工作态度认真。
黄美贤 副房屋事务经理 (租约) (屯 门三) 2 陈彦蓉 房屋事务主任 (租约) (屯门 三) 3 屯门区租约事务管理处 (三)	江女士 山景邨居民	处理租金事宜时，充分体谅住户 处境，并将其个案转介予社工， 跟进有关其综援和送饭服务等 申请。
曾永华 房屋事务主任 / 租约 (屯门 四) 屯门区租约事务管理处 (四)	吴女士 兆山苑居民	妥善处理居民居屋转名申请事 宜，耐心解说相关流程。
曾嘉欣 房屋事务主任 / 蝴蝶邨 (六) 蝴蝶邨办事处	蝴蝶邨居民	细心解答居民查询，工作态度认 真，表现专业。

升职喜讯



房屋局常任秘书长罗淑佩（左）颁授贺函予获擢升为总建筑师的李民伟。

诚信专区

外间工作



问： 员工担任外间工作是否需要向部门申请？

答： 所有员工如欲在工作时间内担任有薪或无薪外间工作，或在工作时间外担任有薪外间工作，均须根据《房屋署职员通告第 3/2007 号》载列的程序向部门申请。任何员工如违反有关外间工作的规例，例如事先未取得部门书面许可而担任外间工作等，将遭受纪律处分。

问： 外间工作的申请许可有没有期限？

答： 根据《公务员事务规例》第 551(4)条，部门首长必须每六个月检讨批准员工担任外间工作的安排。因此，每次员工获批准担任外间工作的期限，最长为六个月。员工如有意在现时获准担任的外间工作期限届满后继续担任外间工作，则须再次申请并取得批准。有关申请须于现时获准担任外间工作的期限届满前至少一个月递交。

闲情寄趣

庆贺新年

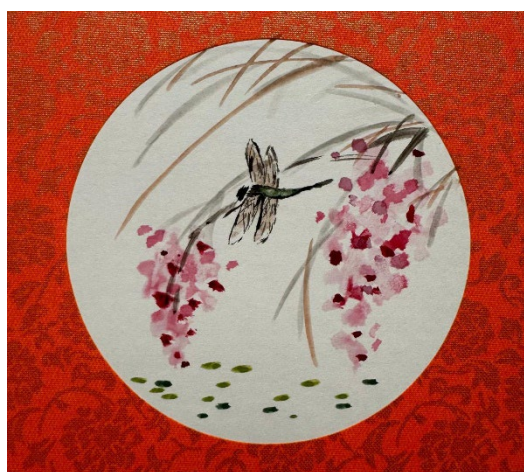
作品提供：房委会职员同乐会国画兴趣小组



小园清趣 [郑皓玲]。



荷塘 [谭冰如]。



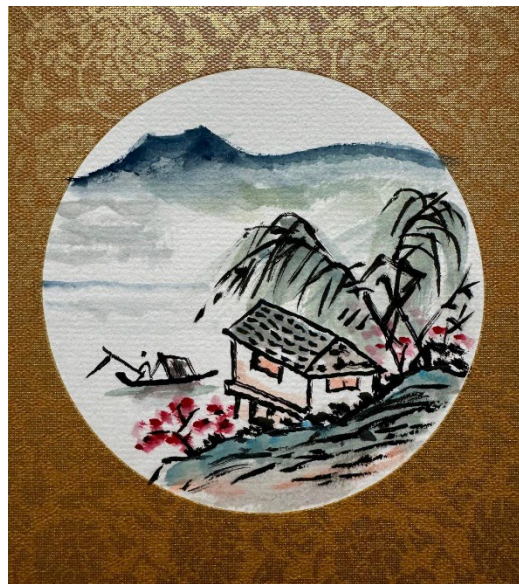
蜻蜓红蓼 [叶嘉华]。



富贵蜜蜜来 [张云彩]。



果熟 [郑敏华]。



江畔垂钓 [梁启锋]。



悠哉游哉 [李金凤]。



哈哈笑 [何兆强]。

〈闲情寄趣〉一栏欢迎各同事与大家分享其摄影、书法、绘画、雕塑、陶瓷、篆刻、纸艺或其他视觉艺术作品、手工艺品等，以展现生活情趣为宗旨。作品以照片形式发放，来稿详情如下：

1. 形式：以jpg 档案（最少 2MB 及解像度每平方吋 200 像素）或以硬照（3R 或 4R）递交。
2. 资料：作品照须附上简介，以 20 字为限；连同作者姓名、职衔及联络电话递交。如欲以笔名发表，请说明。
3. 投递方法：电邮至 [housingdimensions \(F9\)](mailto:housingdimensions@f9.com.hk) 或交房委会总部一座 4 楼传信事务分组《互信》编辑收。作品题材不限，惟编辑组保留作品之最终刊登权。